

socken), två gårdar i Skällstorp med ström och en gård i Klackebo (i Gällareds socken). Den årliga avkastningen skall Ebbe uppbära utan att den avräknas på skuldsumman. Om Ebbe eller hans arvingar med lag och rätt skulle frånhändas godset, skall full ersättning ges i ovannämnda mynt.

Orig. på perg. (19,6 × 9 cm; 14 rader), Sv. Riksark. (= RPB 526).

Tryckt: Forn-Handlingar rör. Halland, saml. af P. von Möller (1868), n. 117.

Rep. Dan. 2653.

Omnibus presens scriptum cernentibus Mathias Haconson salutem in domino sempiternam Nouerint vniuersi tam posterii quam presentes me · viro discreto et honesto presentis exhibitorj Ebboni dicto Piik in centum sexaginta marchis denariorum sweuorum in prompta pecunia et nullo alio valore · teneri et esse veraciter obligatum sibi vel suis heredibus per me · vel meos heredes infra festum beati Johannis proximo jam venturum vtique persoluendis pro qua quidem pecunia omnia bona mea predalia dilecte^a in deo consorti mee · Mærette Philipis doter per dilectum sibi condam maritum suum dominum Syuidum Tranæ militem / relict[e]^b racione · cuiusdam donacionis dicte morongawæ collata in Hallandia sita videlicet duas curias in Toakra cum curia ibidem dicta Litlabool in Øfretoaker item vnam curiam in Galtabæk Jtem duas curias in Aas Jtem dua^c curias in Skyalmsthorp cum torrente · illuc pertinente · Jtem curiam in Klakabothum cum omnibus^d [et] singulis agris pratis pascuis siluis molendinis ac molendinorum locis infra sepes et extra prope · vel remote · situatis quocumque nomine senseatantur inpingnoro per presentes quorum fructus bonorum et redditus de · eis prouenientibus^e predictus Æbbo leuabit annuatim in sortem principalis debiti minime computandos donec principalis pecunie summa fuerit integraliter persoluta / tali prehabita racione · quod si bona prefata a prenominato Abbone vel suis heredibus^f secundum iura et leges terre^g alienantur vel fuerint aliquid extunc obligo me · et meos heredes sibi satisfacturos totaliter in pecunia prenotata Scriptum meo sub sigillo anno domini Mccc^o sexagesimo secundo feria sexta proxima post Scolastice virginis.

På baksidan: Littera Mathie Hakonsson inpignerantis Ebboni Piik bona consortis sue Mærete Philippusdotter in Hallandia pro Clx marchis denariorum sueuorum
Halland (med 1500-talshand).

Sigillet bortfallet från den ur brevet skurna remsan.

^a Ändrat från dilecti ms. ^b relictum ms. ^c Sic. ^d Radslut. ^e Sic. ^f Över raden. ^g terra / eller terræ ms.

6584.

1362 februari 15.

Uppsala.

Konung Håkan av Sverige och Norge kungör, att han med samtycke av sin fader konung Magnus och rikets råd i Sverige, som närvaro i Uppsala, då han själv skulle väljas till konung, låtit lagmannen i »Österland» herr Nils Turesson deltaga i konungavalet, såsom övriga uppräknade lagmän av ålder gjort, emedan av varje biskopsdöme i Sverige tolv män med sin lagman skola komma till Mora sten och där välja konung på hela menighetens vägnar. Då nu även Österland är ett biskopsdöme och ett lagmansdöme och alltid visat hans företrädare trohet, bör det jämföras med andra biskops- och lagmansdömen i Sverige, så att till varje konungaval även lagmannen med klerker och tolv män av allmogen skall komma och döma konungen till riket på hela menighetens i Österland vägnar. Om vinter eller otjänlig vind vålla, att lagmannen med klerker och allmoge ej kan komma i tid till kungavalet, skall valet likväl ej uppskjutas, utan lagmannen skall fullgöra sitt försinkade åliggande, så fort han hinner fram till konungen.

Orig. på perg. (27,7 × 17,4, uppveck 2,9 cm; 22 rader), Sv. Riksark. (= RPB 527). — »Originalt fins vthi Rasmus Ludwichsons gömor och vdhskrefs i Nyköping then 17 Majj åhr 1603», enligt påteckning på avskrift i Langebeks Dipl. Sv. Række, Danmarks Rigsark.

Avskrift i Registrum eccl. Aboensis, fol. 39 v, bland brev 'De regis eleccione per legiferum Østerlandie'. — Mot-svarande parti är utskuret ur Skoklosters cod. Aboensis.

Tryckt: (efter bristfällig avskrift:) S. (Lager)Bring, Saml. af åtsk. handl. I (1750-talet), s. 193—196; (efter Peringskiölds Dipl. Regum E 12:) P. F. Suhm, Historie af Danmark XIII (1826), s. 840 f.; (efter orig. :) Bidrag till Finlands historia I (ed. R. Hausen 1883), s. 455 f. med avbildning, samt efter denna ed. FMU I (1910), n. 695; avbildning i J. Jaakkola, Suomen historia IV (1944), s. 184 f.; (efter Registrum eccl. Aboensis:) Tidningar utg. af et sällskap i Åbo 1784, n. 20, s. 153—155; Sylloge monumentorum ad illustrandam historiam fennicam pertinentium IX (ed. H. G. Porthan, diss. Åbo 1803), s. 132—135; Åbo domkyrkas svartbok (ed. R. Hausen 1890) n. 176, nysv. övers. i Valda urkunder till Finlands historia I (ed. P. Nordmann 1899), s. 31 f.

Wi Haquon medh gudz nadh / konunger swerikis oc norikis · kiænnomps medh thesso brewe · at wi medh rade · samthyke oc godwilia · wars aldra kiæræsta · faders · konung magnusæ · oc rikisins radz j swerike · som j vpsalum nær oss waro · tha wi til konung wæliæs · sculdor · Tokom wi herra niclis thureson · som lagman j østerlande ær · j thæt kor oc wal · som lagmen j swerike · aff alder hafft hawa · swa som thessa / Lagmannen · aff vplande · aff sudermannalande · østergötlande · tiihærædh · westergötlande · nærrike · oc aff vestmannalande · at the scula konung wælia · oc til rike dōma · særdeles for thý · at aff allum biscops dōmom j swerike · agha tolff men medh therra lagmanne · til mora stens at koma · oc thær konung / at wælia vpa aldz almoghens wægna · oc nw medhan østerland thæt ær eth biscops dōme · oc eth lagmanz dōme · oc ware forældra hawa thæt æ j troscap · oc j kiærlek funnet · tha ær thæt wæl mögheliket · at the j them heder · oc kiærlek aff alder bliwen^a som annor biscops dōme · oc lagmanz dōme · æra j swerike / swa at hwaria sinne konunger wæliæs scal · tha scal lagmannen koma medh klærkom · oc tolff mannom aff almoghænom · oc konung dōma aff aldz almoghens wægna j østerlande / kan thæt oc wærda · at thæt ær æntinge · vm wintertiidh · eller wædher thæt fortaker · at lagman medh klærkom · oc almogha ey timelika · til thæt konunga wal komet gita · tha gudh wil at thæt annan tiidh tima scal · tha scal thæt konunga walet ey hindres · for the dwalunna sculd · vtan lagman gøre thæt · then · tiidh han først · til konungs komber · som han sculde hawa giort · vm han j rettom tima komet · haffde · Til witne oc ewerdeliken stadfæstise · thessa breffs oc giærning · sættiom wi wart incighle · medh wars · aldra kiæræstæ · faders konung magnusa incighle for thetta breff · oc medh hederlika herra oc andelika fædra · incighle · ærkebiscop pæders · aff vpsalum · biscop niclesa aff linkøpunge · biscop niclesa aff scarom · biscop thýrgilsa aff strenginesi · biscop magnusa aff westeraros · biscop hemminger aff abo · oc biscop thomasæ aff wexio · oc medh andra flere · aff waro rade som tha nær oss waro · som æra · herra eringisla iærls · herra niclis thureson · herra bendict philippusson · herra karl vlffsson · aff thofftom · herra gøtzstaff arwidzson · herra magnus gislason · oc herra narwa ingeualdzson / riddara · arwidh gøtzstaffsson · bo jonsson · oc finwidh finwidzson · swena incighle · Actum et datum j vpsalum / Anno domini Millesimo trescentesimo sexagesimo secundo · die beati sigfridi ·

På baksidan: De regis eleccione per legiferum Østerlandie

Sigill av ofärgat vax: n. 6 fragment, överdelen av biskop Tyrgils' i Strängnäs ovala sigill; n. 9 (likarmat kors inom fyrpass, se Sv. sig. fr. medelt. I, 2, 190): . . . illum:Thome:Ioh . . . :de:Malst . . . ; båda avbildade i Hausens Bidrag. Remsorna n. 2, 4, 5, 7, 8, 10, 11 och 12 kvarhänga; n. 1, 3, 13—19 borta.

^a Radshut i orig.